



Radeberg, 25.11.2021

NIEDERSCHRIFT

Gremium: Stadtrat
Sitzungstag: Mittwoch, 24.11.2021
Sitzungszeit: 18:00 Uhr - 18:50 Uhr
Sitzungsort: 01454 Radeberg, Ratssaal, Markt 19
Vorsitzender : Gerhard Lemm

Anwesend sind:

Name	Fraktion	Funktion	Anmerkung
Mitglieder			
Prof. Dr. Andreas Hänsel	Fraktion CDU	Stadtrat	
Matthias Hänsel	Fraktion CDU	Stadtrat	
Dr. Ulrich Hensel	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	
Frank Höhme	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	
Andreas Känner	Fraktion CDU	Stadtrat	
Jürgen Kindermann	Fraktion AfD	Stadtrat	
Uwe Kirchner	Fraktion AfD	Stadtrat	
Ronny König	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	
Gabor Kühnapfel	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	
Dr. Karl-Wilhelm Leege	Fraktion Freie Wähler	Stadtrat	
Roswitha Ohl	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadträtin	
Ingrid Petzold	Fraktion CDU	Stadträtin	
Birgit Ranft	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadträtin	
Jens Richter	Fraktion AfD	Stadtrat	
Roland Schmidt	Fraktion Freie Wähler	Stadtrat	

Holger Wedemeyer	Fraktion CDU	Stadtrat	
Frank-Peter Wieth	Fraktion CDU	Stadtrat	

Verwaltung

Gerhard Lemm	SPD	Oberbürgermeister	
Jeannette Förster		Kämmerin	
Elisa George		Protokollführerin	
Elke Müller		Ordnungsamtsleiterin	
Katja Nötzoldt		Leiterin Stadtwirtschaftshof	
Uta Schellhorn		Bauamtsleiterin	
Marco Wagner		Leiter Büro des Oberbürgermeisters	

Es fehlen:

Mitglieder			
Detlev Dauphin	Fraktion Freie Wähler	Stadtrat	entschuldigt - privat
Steffi Dauphin	Fraktion Freie Wähler	Stadträtin	entschuldigt - privat
Dirk Hantschmann	Fraktion Freie Wähler	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Thomas Lück	Fraktion CDU	Stadtrat	entschuldigt - privat
Toralf Otto	Fraktion AfD	Stadtrat	entschuldigt - privat
Lutz Schöffl	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	entschuldigt - privat
Frank Schörnig	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	entschuldigt - privat

T A G E S O R D N U N G

- 1 Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 2 Einwohnerfragestunde
- 3 Anfragen der Stadträte / Informationen
- 4 Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates
- 5 **SR087-2021**
Festlegung der Sitzungstermine des Stadtrates der Großen Kreisstadt Radeberg für das Jahr 2022
- 6 **SR091-2021**
Verkauf einer Teilfläche von Flurstück 1197/10, Gemarkung Radeberg
- 7 **SR097-2021**
Vorzeitige Grundbuchbelastung
- 8 **SR085-2021**
Änderung der Anlage 1 der Satzung zur Erhebung von Elternbeiträgen für die Betreuung von Kindern in Kindereinrichtungen und in der Tagespflege der Stadt Radeberg
- 9 **SR086-2021**
Verwendung der Pauschale zur Stärkung des ländlichen Raumes im Freistaat Sachsen für das Ausgleichsjahr 2021 in Höhe von 70.000 EUR
- 10 **SR088-2021**
Zustimmung zur Wahl des Stadtwehrlleiters und seines Stellvertreters
- 11 **SR099-2021**
Satzung zur 1. Änderung über die Aufwandsentschädigungen, Ehrungen, den Ersatz der Auslagen und die Versorgung bei Einsätzen für ehrenamtliche Angehörige der Freiwilligen Feuerwehr Radeberg (Fw-Entschädigungssatzung)
- 12 **SR096-2021**
Wahl des Friedensrichters
- 13 **SR090-2021**
Neubau Grundschule Süd und Sanierung Bestand für Hort/Kita,
Vergabe Planungsleistung für die Objektplanung
- 14 **SR092-2021**
Neubau Grundschule Süd und Sanierung Bestand für Hort/Kita
Vergabe Planungsleistungen für die Tragwerksplanung

- 15 SR093-2021**
Neubau Grundschule Süd und Sanierung Bestand für Hort/Kita,
Vergabe Planungsleistungen für die Technische Ausrüstung
Anlagengruppe 1-3
- 16 SR094-2021**
Neubau Grundschule Süd und Sanierung Bestand für Hort/Kita,
Vergabe Planungsleistungen für die Technische Ausrüstung
Anlagengruppe 4-6
- 17 SR063-2021**
Korrektur der Widmung des beschränkt öffentlichen Weges
Nr. 30 Kirchweg
- 18 SR095-2021**
Einziehung eines Abschnittes der Ortsstraße Nr. 05 Am Teich
in Ullersdorf gemäß § 8 SächsStrG
- 19 SR105-2021**
B - Plan Nr. 80 "Grünes Band - Bereich Mittelmühle"
- Aufstellungsbeschluss
- 20** Verschiedenes

TOP 1 :

Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Herr Lemm begrüßt alle Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit des Stadtrates fest (von 24 Stadträten sind 17 anwesend).

TOP 2 :

Einwohnerfragestunde

Es liegen keine Anfragen und Informationen, welche ins Protokoll aufgenommen werden sollten, aus den Reihen der Einwohner vor.

TOP 3 :

Anfragen der Stadträte / Informationen

Frau Petzold stellt die Anfrage, wann die Sanierung des unteren Abschnittes der Stolpener Straße geplant ist, da hier die Straßenoberfläche in einem sehr schlechten Zustand ist und eine enorme Lärmbelästigung für die unmittelbaren Anwohner vorhanden ist.

Herr Lemm gibt dazu folgende Informationen:

- Der Abwasserkanal im mittleren Bereich Stolpener Straße zwischen Brücke und Kleinwolmsdorfer Straße (2. Bauabschnitt) ist in einem viel schlechteren Zustand und muss deshalb vordringlich saniert/ teilweise erneuert werden. Dafür sind im Wirtschaftsplan Abwasser Mittel vorhanden.

- Der Abwasserkanal im unteren Bereich Stolpener Straße 1-13 (3. Bauabschnitt) ist nicht defekt, die Straßenschäden sind nicht durch Kanaleinbrüche verursacht (bis auf evtl. die Straßeneinläufe).
- Der Abwasserkanal könnte durch Inliner saniert werden, ohne dass die Straßenoberfläche verändert wird.
- Die Trinwasserleitung muss erneuert werden, evtl. auch Gasleitung.
- Die Wohnbau hat ebenfalls Bedarf, eine neue Fernwärmeleitung zum Haus Pirnaer Straße 14 in die Straße zu verlegen.
- Aufgrund der Medien ist ein grundhafter Ausbau der Straße sinnvoll, für den eine koordinierte Planung erforderlich ist --> Maßnahme ist nicht kurzfristig realisierbar.
- Die Planungsleistungen wurden angeschoben. Allerdings sind im Haushaltplan (mittelfristige Planung) keine Mittel für den Straßenbau vorhanden. Eine erste Grobschätzung weist Gesamtkosten von 660.000,- EUR aus. Der Anteil Abwasser ist im Wirtschaftsplan vorgesehen. Die Bereitstellung der Finanzmittel für den Straßenbau wird im Rahmen der Haushaltplanung im kommenden Jahr diskutiert.
- Eine Finanzierung über das neue Fördergebiet Innenstadt ist nicht möglich, da die Straße außerhalb des Geltungsbereichs liegt.
- Aktuelle Schadstellen in der Straßenoberfläche werden am 25.11.2021 durch den Stadtwirtschaftshof repariert.
- Eine Geschwindigkeitsbeschränkung auf 20km/h nach STVO ist nicht zulässig.

Es liegen keine weiteren zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

TOP 4 : Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates

Die Niederschrift aus der Sitzung des Stadtrates vom 20.10.2021 wird gebilligt.

TOP 5 : SR087-2021 Festlegung der Sitzungstermine des Stadtrates der Großen Kreisstadt Radeberg für das Jahr 2022

Die regelmäßigen Sitzungen des Stadtrates der Großen Kreisstadt Radeberg finden im Jahr 2022 zu folgenden Terminen, jeweils 18:00 Uhr im Ratssaal des Rathauses Radeberg, Markt 19 statt:

- 26. Januar 2022
- 02. März 2022
- 30. März 2022
- 27. April 2022
- 25. Mai 2022
- 15. Juni 2022
- 20. Juli 2022
- 28. September 2022
- 26. Oktober 2022
- 30. November 2022
- 21. Dezember 2022.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0

**TOP 6 : SR091-2021
Verkauf einer Teilfläche von Flurstück 1197/10, Gemarkung Radeberg**

Der Stadtrat beschließt den Verkauf einer Teilfläche des Flurstücks 1197/10 (Objekt ehemaliger Stadtwirtschaftshof am Dammweg 2) mit einer Größe von ca. 6.200 m² zu einem Kaufpreis von 110.000,- € zzgl. Vermessungs- und Grunderwerbsnebenkosten an die ABX advanced biochemical compounds GmbH, Heinrich-Gläser-Str. 10-14 in 01454 Radeberg.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0

**TOP 7 : SR097-2021
Vorzeitige Grundbuchbelastung**

Der Stadtrat beschließt im Zusammenhang mit dem Verkauf des Grundstückes Ullersdorfer Hauptstraße 20 (Flurstück 300/5 Gemarkung Ullersdorf) die Vollmacht zur vorzeitigen Grundbuchbelastung bis zu einer Höhe von 5.000.000,- € an die Erweber Eheleute Freitag-Stechl zu erteilen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0

**TOP 8 : SR085-2021
Änderung der Anlage 1 der Satzung zur Erhebung von Elternbeiträgen für die Betreuung von Kindern in Kindereinrichtungen und in der Tagespflege der Stadt Radeberg**

Der Stadtrat beschließt die Änderung der als Anlage zur Beschlussvorlage beigefügten Anlage 1 der Satzung zur Erhebung der Elternbeiträge für die Betreuung von Kindern in Kindereinrichtungen und in der Tagespflege ab dem 01.01.2022.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 9 : SR086-2021

Verwendung der Pauschale zur Stärkung des ländlichen Raumes im Freistaat Sachsen für das Ausgleichsjahr 2021 in Höhe von 70.000 EUR

Der Stadtrat beschließt, die entsprechend Gesetz über die Gewährung pauschaler Zuweisungen zur Stärkung des ländlichen Raumes im Freistaat Sachsen für das Ausgleichsjahr 2021 gewährte Pauschale in Höhe von 70.000 EUR für die Baumaßnahme Beseitigung des Wasserschadens im Bewegungsraum des Kinderhauses „Gaby Schommer“ Ullersdorf zu verwenden.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 10 : SR088-2021

Zustimmung zur Wahl des Stadtwehrleiters und seines Stellvertreters

Der Stadtrat stimmt der Wahl des Stadtwehrleiters und des Stellvertreters zu.
Zum Stadtwehrleiter wurde gewählt: Kamerad Werner Hütter und
zum Stellvertreter des Stadtwehrleiters wurde gewählt: Kamerad Andreas Römel.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 11 : SR099-2021

Satzung zur 1. Änderung über die Aufwandsentschädigungen, Ehrungen, den Ersatz der Auslagen und die Versorgung bei Einsätzen für ehrenamtliche Angehörige der Freiwilligen Feuerwehr Radeberg (Fw-Entschädigungssatzung)

Der Stadtrat beschließt die Satzung zur 1. Änderung über die Aufwandsentschädigungen, Ehrungen, den Ersatz der Auslagen und die Versorgung bei Einsätzen für ehrenamtliche Angehörige der Freiwilligen Feuerwehr Radeberg (Fw-Entschädigungssatzung).

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0

**TOP 12 : SR096-2021
Wahl des Friedensrichters**

Der Stadtrat wählt Herrn Jens Schuster gemäß § 6 Abs. 1 und 2 des SächsSchiedsGütstG zum Friedensrichter der Großen Kreisstadt Radeberg.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0

**TOP 13 : SR090-2021
Neubau Grundschule Süd und Sanierung Bestand für Hort/Kita,
Vergabe Planungsleistung für die Objektplanung**

Der Stadtrat beschließt die Auftragsvergabe für die Planungsleistungen der Objektplanung für den Neubau der Grundschule Süd und die Sanierung des Bestandsbaus für einen Hort und eine Kindertageseinrichtung an die Bietergemeinschaft Planungsbüro Schubert und iproplan Planungsgesellschaft mbH zum Angebotspreis von 1.560.574,51 EUR.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0

**TOP 14 : SR092-2021
Neubau Grundschule Süd und Sanierung Bestand für Hort/Kita
Vergabe Planungsleistungen für die Tragwerksplanung**

Der Stadtrat beschließt die Auftragsvergabe für die Planungsleistungen der Tragwerksplanung für den Neubau der Grundschule Süd und die Sanierung des Bestandsbaus für einen Hort und eine Kindertageseinrichtung an das Planungsbüro KREBS +KIEFER Ingenieure GmbH zum Angebotspreis von 321.244,17 EUR.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 15 : SR093-2021

**Neubau Grundschule Süd und Sanierung Bestand für Hort/Kita,
Vergabe Planungsleistungen für die Technische Ausrüstung Anlagengruppe 1-3**

Der Stadtrat beschließt die Auftragsvergabe für die Planungsleistungen der Technischen Ausrüstung der Anlagengruppe 1-3 für den Neubau der Grundschule Süd und die Sanierung des Bestandsbaus für einen Hort und eine Kindertageseinrichtung an das Planungsbüro STF Energy GmbH zum Angebotspreis von 392.488,39 EUR.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 16 : SR094-2021

**Neubau Grundschule Süd und Sanierung Bestand für Hort/Kita,
Vergabe Planungsleistungen für die Technische Ausrüstung Anlagengruppe 4-6**

Der Stadtrat beschließt die Auftragsvergabe für die Planungsleistungen der Technischen Ausrüstung der Anlagengruppe 4-6 für den Neubau der Grundschule Süd und die Sanierung des Bestandsbaus für einen Hort und eine Kindertageseinrichtung an das Planungsbüro STF Energy GmbH zum Angebotspreis von 328.003,88 EUR.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 17 : SR063-2021

Korrektur der Widmung des beschränkt öffentlichen Weges Nr. 30 Kirchweg

Der Stadtrat beschließt:

1. die Einziehung der fälschlicherweise gewidmeten Flächen T. v. 226/8, T. v. 224/1, T. v. 214 Gemarkung Ullersdorf gemäß § 8 Abs. 1 Satz 1 SächsStrG
2. die öffentliche Widmung der in beigefügter Karte gekennzeichneten Flächen der Flurstücke T.v. 535, T.v. 633, T.v. 217/3 und T.v. 215 Gemarkung Ullersdorf mit der Widmungsbeschränkung Fußgänger und Radfahrer zum beschränkt öffentlichen Weg Nr. 30 Kirchweg gemäß § 54 Abs. 1 SächsStrG

Die Verwaltung wird beauftragt alle Schritte zur Umsetzung des Beschlusses durchzuführen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 18 : SR095-2021

Einziehung eines Abschnittes der Ortsstraße Nr. 05 Am Teich in Ullersdorf gemäß § 8 SächsStrG

Der Stadtrat beschließt die vollständige Einziehung eines Teilstückes der öffentlichen Ortsstraße Nr. 05 Am Teich. Anfangspunkt des Abschnittes der Einziehung ist die Ortsstraße Nr. 04 Dorfstraße (Netzknottenpunkt 2361007), Ende des Abschnittes der Einziehung ist die Kreuzung der Ortsstraße Nr. 05 Am Teich (Netzknottenpunkt 2361006) entsprechend beige-fügender Karte.

Die Verwaltung wird beauftragt, alle erforderlichen Schritte zur Einziehung durchzuführen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 19 : SR105-2021

**B - Plan Nr. 80 "Grünes Band - Bereich Mittelmühle"
- Aufstellungsbeschluss**

1. Die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 80 „Grünes Band – Bereich Mittelmühle“ wird beschlossen. Der räumliche Geltungsbereich umfasst eine Fläche von ~ 1,3 ha. Zum räumlichen Geltungsbereich gehören folgende Flurstücke der Gemarkung Radeberg: 186, 187/6, 187/7, 187/9, 1077/1, 187/10 T.v. 189/9, T.v. 189/10, T.v. 1556/3, T.v. 1078 und T.v.1078/1. Verbindlich ist die Darstellung des räumlichen Geltungsbereiches auf beiliegendem Auszug aus den Daten ALKIS.

Ziele der Planung sind

- die Sicherung der Umsetzung der Ideen der informellen Planung der Konzepte zum „Grünen Band“
- die planungsrechtliche Sicherung der Flächen zur Weiterführung des Radweges entlang der Großen Röder auf privaten Grundstücken
- die Städtebauliche Neuordnung des Bereiches der ehemaligen Mittelmühle mit Festsetzung der Hauptzufahrt über die Röderstraße.

2. Die Verwaltung wird beauftragt, die frühzeitige Beteiligung nach den Bestimmungen von § 3 Abs. 1 BauGB und § 4 Abs. 1 BauGB durchzuführen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 20 :
Verschiedenes

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

Gerhard Lemm
Oberbürgermeister

Matthias Hänsel
2. Stellv. des Oberbürgermeisters

Dr. Karl-Wilhelm Leege
Stadtrat

Elisa George
Protokollführerin